

부패방지법 준수규정

삼성중공업 주식회사

Anti-Corruption Compliance Policy and Procedures

부패방지법 준수규정

Chapter 1 General Rules

제 1 장 총칙

Clause 1 (OBJECTIVE)

제 1 조 (목적)

- ① Samsung Heavy Industries Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "**Company**") establishes these regulations to promote sound and sustainable development of the company by following the anti-corruption law at domestic and international by conducting business ethically and legally.
삼성중공업 주식회사(이하 “회사” 라 한다)는 윤리적이고 합법적으로 사업을 수행하여 국내외 부패방지법령을 준수함으로써 회사의 건전하고 지속 가능한 발전에도모하기 위하여 본 규정을 제정한다.

Clause 2 (GROUND RULE)

제 2 조 (기본원칙)

- ① Company executives and employees shall comply with all anti-corruption laws of Korea, including the Criminal Act, the Act on the Aggravated Punishment of Specific Crimes, the Act on the Prevention of Bribery for Foreign officers in international commerce, and the Act on the Prohibition of Improper Solicitation and Bribery, and all overseas anti-corruption laws (hereinafter referred to as the "**Anti-Corruption Law**") including those related to the prevention of corruption in the local country that the company conducts business, such as the Act on the Prevention of Foreign Corrupt Practices in USA (hereinafter referred to as the "**FCPA**"), the Act on the Prevention of Foreign Corrupt Practices in the U.K (UK Bribery Act 2010), and the OECD Convention on the Prevention of Bribery.

회사임직원은 '형법', '특정범죄 가중처벌 등에 관한 법률', '국제상거래에 있어서 외국공무원에 대한 뇌물방지법', '부정청탁 및 금품 등 수수의 금지에 관한 법률' 등 국내의 모든 부패방지법령 및 미국 해외부패방지법(Foreign Corrupt Practices Act, 이하 “FCPA” 라 한다), 영국 뇌물방지법(UK Bribery Act 2010), OECD 부패방지 협약, 회사가 사업을 수행하는 현지 국가의 부패방지 관련 법령 등 해외의 모든 부패방지법령(이하 '부패방지법령'이라 함)을 준수하여야 한다.

- ② The Chief Compliance Officer can establish these Regulations and the guidelines to comply with these Regulations (hereinafter referred to as the "**Detailed Guidelines**") and the Company executives and employees shall comply with the detailed guidelines.

준법지원인은 본 규정 및 본 규정을 준수하기 위한 가이드(이하 '세부지침'이라 한다)를 정할 수 있고 회사임직원은 세부지침을 준수하여야 한다.

- ③ All individuals and entities doing business with the Company shall understand and comply with these Regulations in relation to their dealings with the Company.

회사와 거래하는 모든 개인 및 단체는 당사와의 거래와 관련하여 본 규정을 이해하고 준수해야 한다.

Clause 3 (SCOPE AND APPLICATION)

제 3 조 (적용 범위)

- ① These regulations apply to all executives and employees of the company, including domestic and overseas branches and corporations (hereinafter referred to as "**Company Employees**").

본 규정은 국내 및 해외 지·법인을 포함한 회사의 모든 임직원(이하 “회사임직원”이라 한다)에 적용된다.

- ② Exceptions to these Regulations permit only in these cases, if local law permits them or if they have received written consent from the Compliance Team in advance.

본 규정의 예외는 현지법에서 허용하거나 사전에 Compliance 팀의 서면합의를 받은 경우에만 허용된다.

- ③ Detailed Guidelines for compliance with these regulations can be set separately in each country according to local laws and conditions.

각 국가별로 현지 법률 및 실정에 따라 본 규정의 준수를 위한 세부지침을 따로 정할 수 있다.

Clause 4 (DEFINITIONS OF TERMS)

제 4 조 (용어의 정의)

- ① The terms used in these Regulations are defined as follows.

본 규정에서 사용하는 용어의 정의는 다음과 같다.

1. “Government Officials, etc.” shall mean the direct family of Government Officials, spouses of Government Officials and Officials who fall under any one of the following:
“공직자 등”이란 다음 어느 하나에 해당하는 공직자 및 공직자의 배우자, 공직자의 직계가족을 말한다.
 - National or Local Government Officials
(A person engaged in the legislative, Administrative and Judicial Affairs of the government, regardless of appointment or elective office.)
국가 또는 지방 정부 공무원
(임명직, 선출직 상관없이 정부의 입법, 행정, 사법 업무에 종사하는 사람)
 - A Candidate for Government office
공직 후보자
 - A member of political parties
정당 직원
 - Executives and Employees of government-owned corporations
(Corporate Executives and Employees whose government actually controls the entire operation.)
국영기업체의 임직원
(정부가 실질적으로 운영전반에 지배력을 행사하고 있는 기업체 임직원)
 - Officers and Employees of a public organization or public institution established to carry out public affairs
공적 업무를 수행하기 위해 설립된 공공단체 또는 공공기관의 임직원
 - Employees of international organization. (Such as International Monetary Fund, IMF etc.International Monetary FundInternational Monetary FundInternational Monetary Fund)
공적 국제 기구의 업무를 수행하는 사람(예: IMF)
 - An Official Agent or Consultant of the government
정부의 공식 에이전트 또는 컨설턴트
 - Executives and Employees of Non-Governmental Organizations (NGO)
비정부기구(NGO)의 임직원
 - Executives and employees of other government-related organizations or a person entrusted with public affairs
기타 공직유관단체의 임직원이나 공적 업무를 위임 받은 자
2. “The counterparty” means the individual and other legal entities that provide products and services to the company and includes Agents/Intermediary (Agent, Broker, Consultant, etc.) and Business partners (e.g. Joint ventures), Suppliers (Purchase, Production, Design, Support contractors, etc.).

“거래상대방” 이라 함은 회사에 제품 및 서비스를 제공하는 개인 및 법인 기타 단체를 의미하며, 중개인/대리인(에이전트, 브로커, 컨설턴트 등), 사업파트너(조인트벤처 등), 협력회사(구매, 생산, 설계, 지원 협력사 등) 등을 포함한다.

3. “Unfair business profit” means any profit that the company acquires in an unjustifiable way contrary to laws or social norms, etc. Profit here includes securing either or receiving favorable treatment one of the following:

“부정한 사업상 이익” 이라 함은 회사가 법령이나 사회상규 등에 반하여 정당하지 못한 방법으로 취득하는 모든 이익을 말한다. 여기서 이익이란 다음 어느 하나를 확보하거나 유리한 처분을 받는 것을 포함한다.

- The acquisition or maintenance of a contract
계약의 취득 또는 유지
- Confidential information about bids, business opportunities or the activities of competitor
입찰, 영업기회 또는 경쟁사 영업 활동에 대한 기밀 정보
- Accreditation approval and permit
인·허가 승인
- Tariffs, Taxes, Fines
관세, 세금, 벌금 부과액
- Government dispute or commercial litigation in foreign courts
행정 또는 민사 소송

4. “Money and valuables, etc.” means one of the following:

“금품 등” 이라 함은 다음 어느 하나에 해당하는 것을 말한다.

- Money, Securities, Real estate, Goods, Accommodation, Membership, Tickets, Discounts, Invitations, Admission Tickets, all property interests, such as the right to use real estate, etc.
금전, 유가증권, 부동산, 물품, 숙박권, 회원권, 입장권, 할인권, 초대권, 관람권, 부동산 등의 사용권 등 일체의 재산적 이익
- Being received as treat or catering and entertainment for food, Alcoholic beverages, Golf, etc.
음식물, 주류, 골프 등의 접대·향응
- The provision of convenience in Transportation, Accommodation, Travel, etc.
교통, 숙박, 여행 등 편의 제공
- Exemptions from debt, Offers employment, and Grants interest
채무 면제, 취업 제공, 이권 부여
- Anything of value such as tangible and intangible economic benefits
기타 그 밖의 유·무형의 경제적 이익

5. “Provisions, Offers or Promises” include not only to provide money, but also simple promise or offer, as well as promises or suggestions that are not actually fulfilled. In this case, it includes

providing, proposing, or promising tangible and intangible benefits to a third party, even if it is known or unknown that all or part of the money paid to a third party will be passed on to a public official, etc.

“제공·제안 또는 약속”이라 함은 금품 등을 제공하는 것뿐만 아니라 단순히 약속하거나 제안하는 것은 물론 실제로 제공이 이행되지 않은 약속이나 제안도 포함한다. 이 때, 제 3 자에게 지급된 금품 등의 전부 또는 일부가 공직자 등에게 전해질 것을 알거나 알 수 있는 경우임에도 불구하고, 제 3 자에게 유·무형의 이익을 제공·제안 또는 약속하는 것을 포함한다.

- ② Terms not separately defined in these Regulations shall follow the definitions of local or national anti-corruption legislation.

본 규정에서 별도로 정의하지 않은 용어는 현지 각국의 부패방지 관련 법령의 정의에 따른다.

Chapter 2 Compliance

제 2 장 준수사항

Clause 5 (A PRINCIPLED PROHIBITIONS)

제 5 조 (원칙적 금지)

- ① General Particulars

Company Employees shall not provide, offer, promise, or demand illicit money related to their work, directly or through a third party for the purpose of dishonest business interests.

일반사항

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 직접 또는 제 3 자를 통해 금품 등을 제공·제안 또는 약속하거나 업무와 관련하여 부정한 금품 등을 수수·요구할 수 없다.

- ② The prohibition of the provision of improper payment, etc. to Government Officials

Company Employees shall not provide, offer, or promise money directly or through a third party to public officials or others for the purpose of dishonest business interests.

공직자 등에 대한 부정한 금품 등 제공 금지

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 공직자 등에게 직접 또는 제 3 자를 통해 금품 등을 제공·제안 또는 약속할 수 없다.

- ③ Prohibition of Improper Solicitation and Bribery to Government Officials in Korea

Government officials in Korea are not allowed to ask for illegal solicitations or receiving any gifts as provided under the ‘Act on the Prohibition of improper solicitation and Bribery’ including the

prohibition of the provision of illegal bribery or other goods in Clause 2. Above. For this section only, Government officials in Korea herein shall follow the subjects prescribed by this Act.

국내 공직자에 대한 부정청탁 및 금품제공 금지

국내 공직자에 대해서는 상기 2 항의 부정한 금품 등 제공 금지를 포함하여 '부정청탁 및 금품 등 수수의 금지에 관한 법률'에서 규정하는 부정한 청탁 또는 금품 제공을 할 수 없다. 본 항에 한해서 국내 공직자는 이 법률에서 정한 대상을 따른다.

④ Prohibition on taking bribes by company employees

Company employees prohibited to receive or demand any work-related improper values.

회사임직원의 뇌물 수수 금지

회사임직원은 업무와 관련하여 부정한 금품 등을 수수 또는 요구할 수 없다.

Clause 6 (GIFTS AND HOSPITALITY)

제 6 조 (선물과 접대)

① General Prohibitions

일반적 금지

1. Company Employees are not allowed to provide any Gifts and Hospitality regarded as improper business interests outside the scope permitted by law.

회사임직원은 법령에서 허용하는 범위를 벗어나서 부정한 사업상 이익을 목적으로 간주될 수 있는 선물과 접대를 제공할 수 없다.

2. The following Gifts and Entertainment are prohibited under these Regulations, if they are:

다음과 같은 선물과 접대 제공은 금지한다.

- Gifts and Entertainment provided for the purpose of improper business interests

부정한 사업상 이익을 목적으로 제공하는 선물과 접대

- Gifts and Entertainment prohibited by law (e.g., Narcotics, etc.)

법령에 의해 금지된 선물과 접대(예: 마약류 등)

- Extravagant and Luxurious Gifts and Entertainment

호화·사치성 선물과 접대

- Gifts and Entertainment too frequently offered and given to the same individual

동일한 개인에게 반복적으로 제공하는 선물과 접대

- Gifts and Entertainment provided to spouses or immediate family members of Government officials

공직자의 배우자 또는 직계가족에게 제공하는 선물과 접대

- Gifts and Entertainment that would be embarrassing, if disclosed to the public.

공개될 경우 난처할 수 있는 선물과 접대

3. Gifts and Hospitality that are absolute impossible to offer.

절대 제공 불가능한 선물과 접대

- Cash or other monetary payment

현금 또는 기타 현금성 선물과 접대

- Loans

대출

- Gifts and Entertainment provided when important commercial decision of direct interest (e.g. Bids, Permits, etc.)

직접적 이해관계가 있는 중요한 현안이 있는 경우 제공하는 선물과 접대(예: 입찰, 인허가 등)

② Permissible Gifts & Hospitality

허용 가능한 선물과 접대

1. Company Employees may provide well intentioned Gifts and Entertainment to the extent permitted by local laws and custom at reasonable cost.

회사임직원은 선의에 의해 합리적인 비용 내에서 현지 법령, 관습이 허용하는 범위에서 선물과 접대를 제공할 수 있다.

2. The following Gifts and Hospitality are generally acceptable. However, it may be possible to offer within reasonable prices permitted by local laws, customary and culturally appropriate.

허용 가능한 선물과 접대의 종류는 다음과 같다. 단, 법령, 관습이 허용하는 합리적 수준의 가격 내에서 제공 가능하다.

- Hospitality limited to meals and entertainment

식사, 접대

- Gift hampers and other customary offerings

경조금품 등 현지의 관습적 선물

- Gifts in the form of promotional materials of a genuine advertising nature such as calendars, diaries (e.g. Medals, etc.)

행사용 성격의 선물(예: 메달 등)

- Promotional gifts such as calendars, diaries

캘린더, 다이어리와 같은 관측용 선물

- Flowers

꽃

③ Approval

승인

Company employees shall comply with the execution and approval procedures established within the company with regard to any Gift-or-Hospitality-related matters. If you have any questions about whether the provision of certain Gifts and Hospitality is appropriate for these Regulations, you have to contact to the Compliance Team.

회사임직원은 모든 선물 및 접대와 관련하여 회사 내 정해진 집행 및 승인절차를 따라야 한다. 특정 선물과 접대 제공이 이 규정에 적절한지에 대해 의문이 있는 경우는 Compliance 팀에 문의하여야 한다.

④ Record Keeping

기록의 유지

1. The provision of all Gifts and Hospitality shall be substantiated by invoices, receipts, or other means, and must be accurately recorded and reflected in accounting documents.

모든 선물과 접대의 제공은 청구서, 영수증 또는 기타 수단에 의해 증빙되어야 하고, 회계서류에 정확하게 기록 및 반영되어야 한다.

2. Company Employees shall maintain and preserve records of Gifts and Hospitality provided. The records in the registry of permissible Gifts and Hospitality should contain the Amount of the expense, Recipient and the purpose of Gifts or Hospitality.

회사임직원은 제공한 선물과 접대의 기록대장을 유지 및 보존하여야 한다. 선물과 접대 기록대장에는 선물 또는 접대의 금액, 수령자, 목적이 기록되어야 한다.

3. The registry is subject to periodic review by the Compliance Team.

Compliance 팀은 정기적으로 기록대장을 점검하여야 한다.

Clause 7 (TRAVEL AND BUSINESS TRIP)

제 7 조 (여행 및 출장)

① General Prohibitions

일반적 금지

1. Company employees shall not provide travel (business trips) to Government officials or others for the purpose of improper business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 공직자 등에게 여행(출장)을 제공할 수 없다.

2. Absolute Unable to Provide

절대 제공 불가

- The provision of cash for travel expenses

여행 경비의 현금 제공

- The provision of Diem payments in connection with travel

여행과 관련하여 일당 제공

- The provision of travel and travel expenses unrelated to the purpose of business trip

출장 목적과 무관한 여행·여행경비 제공

- The provision of extravagant and luxurious travel

호화·사치성 여행 제공

- The provision of travel expenses to spouses or immediate family members of Government officials

공직자의 배우자 및 직계가족에 대한 여행경비 제공

② Permissible Travel (Business Trip)

허용 가능한 여행(출장)

1. The provision of Travel (Business Trip) shall be allowed at reasonable cost only, if it is directly related to the purpose of the business, the conclusion or performance of the contract.

여행(출장)의 제공은 사업 목적, 계약의 체결 또는 이행과 직접적인 관련이 있는 경우에 한해 합리적인 비용 내에서 제공할 수 있다.

2. Travel (Business trip) expenses such as transportation, accommodation, and meals shall be paid directly to the service provider (hotels, travel agencies, etc.)

교통비, 숙박, 식사 등 여행(출장) 경비는 서비스 제공자(호텔, 여행사 등)에게 직접 지급하여야 한다.

3. The Possible Examples of Travel (Business trip)

여행(출장) 제공 가능한 예

- In case a counterparty is required to participate in education and training organized by the company or a third party in accordance with the terms of the contract

계약 내용에 따라 거래상대방을 회사 또는 제 3 자가 주관하는 교육·훈련에 참가시켜야 하는 경우

- In case a meeting on technology, operation, and project is required

기술·운전·프로젝트 관련 회의가 필요한 경우

- In case company inspection is required to win a project

프로젝트 수주를 위해 회사 실사가 요구되는 경우

③ Approval

승인

Company employees shall comply with the execution and approval procedures established within the company with regard to any travel-or-business trip-related matters. If you have any questions about whether the provision of certain payment of travel is appropriate for these Regulations, you have to contact to the Compliance Team.

회사임직원은 여행(출장)과 관련하여 회사내 정해진 집행 및 승인절차를 따라야 한다. 특정 여행경비 제공이 이 규정에 적절한지에 대해 의문이 있는 경우는 Compliance 팀에 문의하여야 한다.

④ Record Keeping

기록의 유지

1. The provision of all travel expenses shall be substantiated by invoices, receipts, or other means, and must be accurately recorded and reflected in accounting documents.

모든 여행경비의 제공은 청구서, 영수증 및 기타 수단에 의해 증빙되어야 하고, 회계서류에 정확하게 기록 및 반영되어야 한다.

2. Company Employees shall maintain and preserve records of travel expenses provided. The records in the registry of permissible travel expenses should contain the Amount of the expense, Recipient and the purpose of travel expenses.

회사임직원은 제공한 여행경비의 기록대장을 유지 및 보존하여야 한다. 여행경비 기록대장에는 여행경비, 수령자, 목적이 작성되어야 한다.

3. The registry is subject to periodic review by the Compliance Team.

Compliance 팀은 정기적으로 기록대장을 점검하여야 한다.

Clause 8 (SOCIAL DONATION)

제 8 조 (대외후원금)

① General Prohibition

일반적 금지

Company employees are not allowed to provide social donation for the purpose of fraudulent business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 대외후원금을 제공할 수 없다.

② Permitted Provision

허용 가능한 제공

Social donation is available when it is provided to charity or others in good faith.

대외후원금은 선의에 의해 자선단체 등에 제공하는 경우에 제공 가능하다.

③ Approval

승인

The company shall comply with the execution and approval procedures established within the company for the provision of Social Donation and shall obtain the approval of the Compliance Team in advance.

대외후원금 제공시 회사내 정해진 승인 및 집행절차를 따라야 하며, 사전에 Compliance 팀의 합의를 받아야 한다.

⑤ Record Keeping

기록의 유지

All documents related to the provision of Social Donation shall be accurately described and recorded in terms of expenditures and expenses.

대외후원금 제공에 관련된 모든 문서는 지출과 비용이 정확하게 기술되고 기록되어야 한다.

Clause 9 (POLITICAL AND CHARITYABLE DONATIONS)

제 9 조 (정치기부금)

- ① The company shall not provide any political donations, including contributions to candidates for Government office and lawmakers.

회사는 공직 후보자, 국회의원에 대한 헌금을 포함하여 어떠한 정치기부금도 제공할 수 없다.

Clause 10 (FACILITATION PAYMENTS)

제 10 조 (급행료)

- ① Facilitation Payment means small payments made to low-level Government officials to expedite or secure the performance of routine Government actions. In some countries, express payments are customary, but most countries consider them as bribes.

'급행료'는 일상적인 정부 행위의 수행을 촉진시키거나 원활하게 하기 위한 목적으로 하급 공직자에게 지급되는 소액의 금액을 의미한다. 일부 국가에서 관습적으로 급행료를 지급하는 경우가 있으나 대부분의 국가에서는 뇌물로 간주된다.

- ② Company employees are not permitted to make Facilitation Payments for any reason.

회사임직원은 어떠한 이유로도 급행료를 지급할 수 없다.

Clause 11 (CONFLICT OF INTERESTS)

제 11 조 (이익충돌 등)

- ① 'Conflict of Interests' means that Company Employees place personal interests on the job ahead of those of the company, and that these personal gains are unfairly or feared to affect the management decisions, decision-making, etc. of the employees, and includes the following sections.

'이익충돌'은 회사임직원이 업무 중 개인적인 이익을 회사의 이익보다 우선시하고, 이러한 개인적인 이익이 해당 임직원의 경영 판단, 의사 결정 등에 부당하게 영향을 미치거나 미칠 우려가 있는 것을 의미하며, 다음 각 호의 내용을 포함한다.

1. Company Employees own significant shares of the other party to a transaction
회사임직원이 거래상대방의 상당한 지분 소유
2. Company employees act as key executives, such as directors of the counterparties, or relationship between key executives and relatives

회사임직원이 거래상대방의 이사 등 주요임원으로 활동하거나 주요임원과 친인척 관계

3. In all other cases, the company is directly or indirectly disadvantaged or other unjustified effects related to the individual interests of the company Employees

그 밖에 회사임직원 개인의 이익과 관련이 있어 회사에 직·간접적으로 불이익, 기타 부당한 영향이 우려되는 모든 경우

- ② Company Employees shall strive to prevent any conflicts of interest, and in principle, are excluded from the relevant work if conflicts of interest are inevitable, and shall comply with the company's decision after reporting to the Human Resource department or the Compliance team. 회사임직원은 이익충돌이 발생하지 않도록 노력해야 하고, 이익충돌이 불가피한 경우 원칙적으로 관련 업무에서 배제되어야 하며, 인사 부서 또는 Compliance 팀에 신고 후 회사의 결정에 따라야 한다.

- ③ Company Employees shall also strive to prevent any conflicts of interest, and in principle, are excluded from the relevant work, and shall comply with the company's decision where employee's relationship with stakeholders such as government officials (in charge of regulatory approval, investigation, etc.) may unduly influence decisions and conflict with the proper performance of employee's duties.

회사임직원이 인허가, 조사 등을 담당하는 정부기관의 공무원, 공무수탁사인 등과의 혈연, 학연 기타 특수관계 등으로 공정한 업무수행에 영향을 미칠 우려가 있거나 공정성에 의심을 받을 수 있는 경우에도 제 2 항과 같다.

Chapter 3 Compliance Due Diligence

제 3 장 제 3 자 준법실사

Clause 12 (General Details)

제 12 조 (일반사항)

- ① The counterparty may not violate the compliance prohibited by Chapter 2 of these Regulations in connection with the performance of the contract or the performance of the work entrusted by the Company, and the company may be liable for this in some cases. In particular, in the case of brokerage fees paid to brokers/agent, compliance with the law should be thoroughly assessed to prevent them from being used for fraudulent purposes.

거래상대방은 계약을 이행하거나 회사로부터 위탁·위임 받은 업무를 수행하는 것과 관련하여 본 규정 제 2 장에서 금지하고 있는 준수사항을 위반할 가능성이 있고, 회사는 경우에 따라 이에 대한 법적 책임을 부담해야 할 수 있다. 특히,

중개인/대리인에게 지급하는 중개수수료의 경우 부정한 목적으로 사용되지 않도록 준법실사를 철저히 하여야 한다.

- ② Company Employees shall conduct due diligence on the counterparties in accordance with the procedures set by the company before signing a contract or delegating their work to the counterparties.

회사임직원은 거래상대방과 계약을 체결하거나 거래상대방에게 업무를 위탁·위임하기 전 회사가 정한 절차에 따라 해당 거래상대방에 대해 준법실사를 해야 한다.

- ③ The compliance survey is administered by the department in charge of the relevant affairs and shall immediately be notified when a compliance risk is found.

준법실사는 해당 업무 담당부서에서 주관하며 준법리스크가 발견되면 즉시 Compliance 팀에 그 사실을 통보하여야 한다.

- ④ When compliance risk is reported as a result of compliance due diligence, the Compliance team reviews the risk to ensure proper compliance control.

Compliance 팀은 준법실사 결과 준법리스크가 통보되면 리스크를 검토하여 적합한 준법통제가 이루어지도록 한다. .

Clause 13 (DUE DILIGENCE)

제 13 조 (준법실사)

- ① The compliance team shall establish and distribute detailed guidelines for compliance with the counterpart of the transaction, and the Company Employees shall conduct compliance due diligence according to the detailed guidelines and document and preserve the results.

Compliance 팀은 거래상대방에 대한 준법실사의 세부지침을 정하고 배포하여야 하며, 회사임직원은 세부지침 따라 준법실사를 실시하고 그 결과를 문서화하여 보존하여야 한다.

- ② Compliance due diligence may include compliance questionnaire, compliance risk analysis, compliance pledge, etc. The Compliance team shall appropriately set the procedure and level of compliance due diligence according to the degree of legal risk to the compliance due diligence targets, such as brokers/agent or subcontractor.

준법실사에는 준법설문, 준법리스크 분석, 준법서약 등이 포함될 수 있으며, Compliance 팀은 중개인/대리인, 협력회사 등 준법실사 대상의 법적 위험성의 정도에 따라 준법실사의 절차 및 수준을 적절히 정하여야 한다.

- ③ For certain project that require separate Anti-corruption policies as a condition of contract, the procedures and levels of compliance with the project shall follow firstly.

선주사가 계약조건으로서 별도의 부패방지 정책을 요구하는 특정 프로젝트의 경우 해당 프로젝트에서 요구되는 준법실사의 절차 및 수준을 우선적으로 따른다.

Clause 14 (ANALYSIS OF COMPLIANCE RISK)

제 14 조 (준법리스크 분석)

- ① Employees in each department shall conduct a compliance risk analysis based on the compliance survey prepared by the counterpart and submitted. In principle, compliance documents shall be prepared and submitted by the counterpart as the analysis of compliance risks shall be conducted on an objective basis and the evidence shall be secured.

담당부서 임직원은 거래상대방이 작성하여 제출한 준법설문을 바탕으로 준법리스크 분석을 하여야 한다. 준법리스크 분석은 객관적인 근거를 바탕으로 실시하고 해당 근거를 확보해야 하므로 준법설문은 해당 거래상대방이 작성하여 제출함을 원칙으로 한다.

- ② The items for compliance risk analysis shall include matters concerning establishment and operation, equity structure and external relations, anti-corruption awareness and history of misconduct.

준법리스크 분석 항목에는 설립 및 운영, 지분구조와 대외관계, 반부패 의식 및 위법 이력 등에 관한 사항을 포함해야 한다.

- ③ If a corruption risk signal is found or feared as result of the compliance risk analysis, it shall be reported to the compliance team. The compliance team shall review and analyze the reported risk signal and, if necessary, may conduct additional compliance tests.

준법리스크 분석 결과 부패위험신호가 발견되거나 우려가 있는 경우 Compliance 팀에 보고해야 하며, Compliance 팀은 보고된 위험신호를 검토·분석하여야 하며 필요할 경우 추가적인 준법실사를 실시할 수 있다.

- ④ The following are, in principle, included in the Corruption Risk Signals:

다음은 원칙적으로 부패위험신호에 포함된다.

- In case the counterpart is a paper company in avoidance of tax area
거래상대방이 조세회피지역의 페이퍼컴퍼니인 경우
- In case the counterpart is recommended by a Government official
거래상대방이 공직자에 의해 추천된 경우
- In case the other party's executives and employees are ship owners or officials and relatives
거래상대방의 임직원이 선주 또는 공직자와 친인척인 경우
- In case the counterpart is a major former and current company executive and his or her relatives
거래상대방이 회사의 주요 전·현직 임원과 친인척인 경우

- In case the counterparty refuses to comply with the law, such as a compliance survey and due diligence
거래상대방이 준법설문 등 준법실사를 거부하는 경우
- If the counterparty provides incomplete or inaccurate information about the items requested for confirmation
거래상대방이 확인을 요청 받은 사항에 대해 불완전 또는 부정확한 정보를 제공하는 경우
- In case the counterparty refuses to sign a compliance agreement
거래상대방이 준법서약에 서명을 거부하는 경우
- In case the counterparty requests excessive remuneration beyond the level of ordinary payment
거래상대방이 통상지급 수준을 초과하여 과도한 보수를 요구하는 경우
- In case the counterparty requests payment to another person's account or to an overseas account
거래상대방이 타인계좌나 해외계좌로 지급을 요구하는 경우
- In case the service provided by the counterparty is unclear compared to the remuneration paid
거래상대방이 제공하는 서비스가 지급받는 보수에 비하여 불명확한 경우

Clause 15 (ACTION AGAINST COMPLIANCE RISK)

제 15 조 (준법리스크에 대한 조치)

- ① In the event that a party is deemed to have a compliance risk, the Compliance team can request additional due diligence and anti-corruption measures against the counterparty, and submit its opinion to the responsible department or management regarding the contract.
Compliance 팀은 거래상대방에 대하여 준법리스크가 있다고 판단된 경우 거래상대방에 대하여 추가적인 준법실사, 별도의 부패방지조치 등을 요구할 수 있고, 계약체결과 관련하여 담당부서 또는 경영진에 의견을 제출하여야 한다.
- ② The compliance team shall notify the department in charge of a counterparty with high compliance risk, conduct enhanced monitoring, and carry out strengthened compliance control when signing a contract in the future.
Compliance 팀은 준법리스크가 높은 거래상대방에 대하여는 담당부서에 그 사실을 통보하고 강화된 모니터링을 실시하며 향후 계약 체결시 강화된 준법통제를 진행할 수 있다.

Chapter 4 Mergers and Acquisitions

제 4 장 인수합병

Clause 16 (M&A)

제 16 조 (인수합병)

- ① A company may be forced to bear the company's past legal responsibility by acquiring another company, and may be held responsible for the company's actions that continue to violate anti-corruption laws even after the acquisition.

회사는 다른 회사를 인수함으로써 그 회사의 과거 법적 책임을 부담해야 될 수 있으며, 인수된 회사가 인수 후에도 계속해서 부패방지법령을 위반하는 행동에 대해서도 책임을 지게 될 수 있다.

- ② The company must conduct due diligence so that it can detect and resolve legal hazards before it takes over another company.

회사는 다른 회사를 인수하기 전에 법적 위험요소를 발견하고 해소할 수 있도록 준법실사를 실시해야 한다.

- ③ The company shall establish internal control and compliance programs for the acquired company, including compliance education to employees, inspection and monitoring, and third party compliance testing at an early date.

회사는 인수한 회사에 대해 조기에 직원의 준법교육, 점검·모니터링, 제 3자 준법실사 등 회사의 내부 통제 및 준법프로그램을 정착시켜야 한다.

- ④ Company Employees should actively cooperate with the necessary measures for mergers and acquisitions.

회사임직원은 인수합병시 필요한 조치에 대해 적극 협조하여야 한다.

Chapter 5 Law-abiding Control

제 5 장 준법통제

Clause 17 (BOOKS AND RECORDS)

제 17 조 (장부와 기록관리)

Company employees shall manage their books and records in detailed accuracy by reflecting various transactions. Company Employees shall make accounting and financial reports fairly and appropriately in accordance with relevant laws and regulations, and shall not record or omit any information that is untrue or forged for any purpose.

회사임직원은 각종 거래를 반영하여 상세하고 정확하게 장부 및 기록을 관리하여야 한다. 회사임직원은 관련 법, 규정에 따라 공정하고 적절하게 회계와 재무보고서를 작성해야 하며, 어떠한 목적으로도 사실이 아니거나 위조된 내용을 기록하거나 기록되어야 할 내용을 누락해서는 안 된다.

Clause 18 (REPORTING)

제 18 조 (보고 등)

Company Employees shall report any compliance alerts and any violations of these Regulations and any Applicable Anti-Corruption Laws immediately to the Compliance Team. Upon receiving a complaint, Company shall initiate its investigative process according to “red flags and whistleblower guideline”.

회사임직원은 본 규정 및 부패방지법령의 위반 또는 위반가능성을 발견한 경우 즉시 Compliance 팀에 신고하여야 한다. 본 조의 신고가 접수된 경우 회사는 “CP 제보 및 인지 처리지침”에 준하여 처리한다.

Clause 19 (INQUIRY)

제 19 조 (문의)

Company Employees shall contact the Compliance team immediately, if they have any questions about the Anti-Corruption law, these regulations, or certain transactions or situations, and the Compliance team shall provide appropriate work support and advice.

회사임직원은 부패방지법령, 본 규정 또는 특정 거래나 상황 등에 대한 의문사항이 있는 경우 Compliance 팀에 즉시 문의하여야 하고, Compliance 팀은 적절한 업무지원 및 조언을 제공하여야 한다.

Clause 20 (PENALTY AND OTHERS)

제 20 조 (처벌 및 기타)

The company operates a law-abiding program to comply with all statutes related to the company's work, and the compliance programs are applied to the matters and procedures not specified in these regulations, such as inspection, monitoring, and sanctions for violation, for Compliance with these Regulations and the Anti-Corruption law.

회사는 회사업무와 관련된 제반 법령 준수를 위하여 준법프로그램을 운영하고 있으며, 본 규정 및 부패방지법령 준수를 위한 점검·모니터링 및 위반시 제재 등이 규정에서 정하지 않은 사항 및 절차는 준법프로그램을 준용한다.

SUPPLEMENTARY PROVISION

부 칙

The Regulations were enacted and effective, as of November 10, 2011

본 준수규정은 2011년 11월 10일 제정·시행한다

The Regulations were revised and effective, as of April 20, 2016

본 준수규정은 2016년 4월 20일 개정·시행한다

The Regulations were revised and effective, as of October 7, 2019

본 준수규정은 2019년 10월 7일 개정·시행한다

The Regulations were revised and effective, as of October 16, 2020

본 준수규정은 2020년 10월 16일 개정·시행한다